



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

DEA

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

DA SEZZO. v. DASSEZZO.

DA SOMMO A IMO. Adverbialmente. Da cabeça até aos pés, de alto a baixo.

DASSAI. } Com força de adjectivo equivalente a  
D'ASSAI. } ambos os generos. Excelente, egre-  
gioso, sufficiente, bom, de muito proveito.

Uomo *dassai*. Homem para muito, capaz de muito.

DASSAJEZZA. f. f. Melecimento, sufficiência, aptidão, desembaraço, promptidão, agilidade no operar, viveza, ar desembaraçado, ligeireza, melhoria, excellencia, galhardia.

DASSEZZO. adv. Em ultimo lugar, em a ultima parte.

## D A T

DATA. f. f. Data, fecha, dia, mez, anno, em que foi assignada huma carta, hum Edicto, huma Lei.

*Metter la data*. Pôr a data.

*Data*. Pancada, que se dá na pélla, quando se joga.

*Data*. Qualidade, natureza, condição, genero.

*Parole di questa data*. Palavras semelhantes; palavras deste genero.

*Esser su una stessa data*. Ser da mesma condição; ser da mesma qualidade.

*Data*. Taxa, que se põe nas mercadorias, nos víveres.

*Data*. Padroado dos Beneficios Ecclesiasticos. Direito de conferir os Beneficios; data.

DA TANTO. Posto adverbialmente em lugar de adjectivo. Capaz de, de tanta sufficiência, de tanto juizo, de tanto valor, &c.

DATARIA. f. f. Dataria, nome do Officio da Dataria, e o lugar, onde se exercita a sua jurisdicção.

DATARIO. f. m. Datário, o mais consideravel Official da Chancellaria de Roma.

DATERIA. v. DATARIA.

DATIVO. adj. m. VA. f. Que se dá, que dá.

*Dativo*. Que dá, neste significado se toma na accepção de substantivo.

DATIVO. f. m. Dativo, terceiro caso das declinações dos Nomes. Termo de Grammatica.

\* DATO. f. m. Dativa, presente, dom.

DATO. adj. m. TA. f. Dado, entregue.

DATO. } Adverbio. Dado que, supposto que;  
DATO. } modo, que denota o suppor aquella tal  
DATO. } cousa.

DATORE. v. m. Dador, o que dá.

*Datore*. Chama-se no jogo da pélla aquelle, que he destinado para dar, ou deitar a pélla.

*Datore*. Usurario, o que dá dinheiros a juro, a cambio, a ufura. Termo Mercantil.

DA TORNO. adv. Em roda, do redor, quasi, perto.

DATRICE. v. f. A que dá.

DA TROPPO PIÙ. Em força de adjectivo. Que excede com a virtude da sua condição, mais superior, mais excellente.

DATTERO. f. m. Tamara, fructo da palmeira; ou a mesma palmeira, arvore.

DATTERO. f. m. Qualidade de peixe.

DATTILICO. adj. m. Dactylico, verso composto de pés Dactylos.

DATTILIFERO. adj. m. RA. f. Que produz tamaras, ou fructos semelhantes ás tamaras.

DATTILO. f. m. Dactylo, qualidade de pé da Poesia Latina, composto de tres syllabas, primeira longa, segunda, e terceira breve.

DATTILO. f. m. Dactylo, especie de peixe.

DATTILO. f. m. Tamara, fructo da palmeira.

DATTILO. f. m. Palmeira, arvore, que dá tamaras.

DATTORNO. } Adverbio. Em roda, ao redor.

D'ATTORNO. }

## D A V

DA VANTAGGIO. adv. Demais, além disto, mais, tambem, de subejo, demais disto.

DAVANTE. adv. v. DAVANTI. Antes disto, antecedentemente, primeiro, antes.

*Davante*. Algumas vezes he preposição. Diante, ante, em presença, perante.

*Davante da lui*. } Na presença d'elle, perante el-

*Davante a lui*. } le.

*Pararsi davante*. Occorrer, vir ao pensamento, á memoria.

DAVANTECHÈ. adv. Antes que, primeiro que.

DAVANTI. adv. Primeiro, antes, diante, ante.

*Davanti*. Em a presença, á vista, perante.

*Davanti*. Algumas vezes he preposição. Diante, perante.

*Pararsi davanti*. no fig. Occorrer, vir á lembrança, lembrar.

DAVANTICHÈ. adv. Antes que, primeiro que.

DAVANZALE. f. m. Cornija, ou fachada de huma laje de pedra sahida para fóra da parede.

*Davanzale*. Frontal, paramento, que cobre pela parte de diante o Altar.

DAVANZO. adv. } De avanço, de subejo, super-

D'AVANZO. adv. } abundantemente.

DAUCO. f. m. Cenoura, qualidade de planta.

DA VERISSIMO. adv. sup. Muito verdadeiramente, verdadeirissimamente.

*Da verissimo*. Muito seriamente, com muita seriedade, de muito de véras.

DA VERO. v. DAVVERO.

DAVIDICO. adj. m. CA. f. De David, que pertence a David.

DA ULTIMO. adv. Em fim, ultimamente, em ultimo lugar.

*Da ultimo è bel tempo*. Dito ironico. Deve-se temer em ultimo lugar, que venha o castigo.

DA UN GRAN PEZZO FA. } Modo adverbial. Ha

DA UN GRAN TEMPO FA. } muitissimo tempo,

DA UNA VOLTA IN SU. Modo adverbial. Mais de

huma vez, mais vezes, muitas vezes.

DAVVANTAGGIO. adv. Além disto, de mais, fóra disto; de fóbra, de subejo, demais a mais.

DAVVERO. adv. Sériamente, de véras, verdadeiramente, gravemente, com fizeudeza.

*Davvero*. Posto com força de adjectivo. Sério, grave, magestoso.

## D A Z

\* DA ZEZZO. v. DA SEZZO.

DAZIO. f. m. Tributo, taxa, imposto, gabella, alcavala.

*Dazio del porto*. Portagem, contribuição, tributo, que pagão todas as cousas, que sahem, ou entrão pelos portos, ou passão por pontes, &c.

*Dazio dei pascoli*. Tributo lançado sobre os pastos dos gados.

*Dazio*. no plural declina-se *Dazj*.

DAZIONE. f. f. Entrega, a acção de se render, de se entregar.

*Dazione*. Dativa, presente; a acção de dar.

## D E

DE. D. Nome, que se dá á tal letra, que he hum substantivo masculino.

DE'. Com a apostrophe he particula do genitivo do plural dos nomes masculinos, que se junta com o articulo masculino; e em lugar do articulo *Degli*, *Delli*, ou *Dei*. Dos.

## D E A

DEA. f. f. Deosa, falsa Divindade.

*Dea*. no fig. Deosa, bella matrona, formosa rapariga.

DEAMBULATORE. v. m. Aquelle, que passeia. Palavra Latina.

*Deambulatore*. Filósofo Academico de Athenas.

DEAMBULATORIO. adj. m. RIA. f. Deambulatorio, que pertence ao passeio.

DEAMBULAZIONE. f. f. Passeio; a acção de passear.

DE-

DEAURATO. adj. m. TA. f. Dourado, fobredourado.

## D E B

DEBACCARE. v. n. } Enfurecer-se, esbravejar-se, correr defrenadamente. Palavra Latina.  
 DEBACCARSI. v. n. p. }  
 DEBACCATORE. v. m. O que se enfurece, furioso, colérico. Palavra Latina.  
 DEBBIO. f. m. Esterco, estrume, que se faz, queimando-se mato.  
 DEBELLAMENTO. f. m. Vencimento, derrota de hum exercito, a acção de vencer.  
 DEBELLARE. v. a. Debellar, vencer, derrotar, subjugar, expugnar, desbaratar.  
 DEBELLATO. adj. m. TA. f. Debellido, vencido, derrotado, subjugado, expugnado, desbaratado, domado.  
 DEBELLATORE. v. m. Debelloador, vencedor, domador, o que debella, &c.  
 DEBELLATRICE. v. f. A que debella, &c. vencedora, domadora.  
 DEBELLAZIONE. f. f. Debellação, victoria, triunfo, expugnação, derrota; a acção de debellar, &c.  
 DEBILE. adj. m. f. Debil, fraco, sem forças, languido, atenuado, enfermo.  
*Complessione debile.* Debil compleição.  
 DEBILLEMENTE. v. DEBOLMENTE.  
 DEBILETTO. adj. dim. m. TA. f. DI DEBILE. Debilzinho, enfraquecido.  
 DEBILEZZA. v. DEBILITÀ.  
*Debilizza di corpo.* Debilitação, desleixamento do corpo.  
 DEBILISSIMO. sup. m. MA. f. DI DEBILE. Debilissimo, fraquissimo, muito languido, desleixadissimo.  
 DEBILITÀ. } Debilidade, fraqueza, desleixamento, debilitação, falta, gravamen, derriamento, cargo dos membros por falta de forças; o abstracto de debil.  
 DEBILITADE. }  
 DEBILITATE. f. f. }  
 DEBILITAMENTO. f. m. Debilitação, fraqueza, desleixamento, enfraquecimento; a acção de debilitar, ou de se debilitar.  
 DEBILITARE. v. a. Debilitar, enfraquecer, diminuir, tirar as forças, fazer fraco, enfermar.  
 DEBILITARE. v. n. } Debilitar-se, enfraquecer-se, perder as forças, fazer-se fraco.  
 DEBILITARSI. v. n. p. }  
 DEBILITATO. adj. m. TA. f. Debilitado, enfraquecido, que perdeu as forças.  
 DEBILITAZIONE. v. DEBILITAMENTO.  
 DEBILMENTE. adv. Debilmente, com fraqueza, atenuadamente.  
 DEBITAMENTE. adv. Devidamente, com justiça, mercedamente, justamente, com modo devido, com razão.  
*Debitamente.* Convenientemente, decentemente, idoneamente, congruentemente, aptamente.  
 DEBITISSIMAMENTE. adv. sup. Muito devidamente, com bastante justiça.  
*Debitissimamente.* Convenientissimamente, muito decentemente.  
 DEBITO. f. m. Dívida, obrigação de dar, de restituir a alguém alguma cousa.  
*Fur debiti.* Fazer, contrahir dividas.  
*Pagar i debiti.* Pagar as dividas.  
*Ha più debiti, che la lepre.* Deve até os proprios cabellos da cabeça.  
*Débito.* Dever, obrigação, officio, debito.  
*Fare il suo debito.* Fazer a sua obrigação, cumprir com a sua obrigação.  
*Fare tutt' altro, che 'l suo debito.* Fazer outra cousa diversa da sua obrigação.  
*Rendere a ciascun il suo debito.* Dar a cada hum o que lhe compete, o que he seu.

*Débito matrimoniale.* Debito matrimonial, a obrigação dos casados.  
 DEBITO. adj. m. TA. f. Devido, obrigado, sujeito.  
*Débito.* Devido, congruente, idoneo, decente, proporcionado, proprio.  
*Débito.* Obrigado.  
*Débito.* Opportuno, legitimo, cómodo, direito, justo.  
*Senza successor debito rimanere.* Ficar sem legitimo successor.  
*Esser debito in un luogo.* Estar obrigado, constrangido, contra o seu gosto em algum lugar; ser desproporcionado, fallando-se de outra cousa.  
*Essere, Scorgere, o Vedere alcuna cosa debita.* Estar em perigo, arriscado.  
 DEBITORE. v. m. Devedor, obrigado por dívida.  
*Esser debitore.* Ser devedor, dever.  
*Debitore.* O que deve obrigações.  
 DEBITRICE. v. f. Devedora, a que está devendo, a que deve.  
*Debitrice.* Devedora, a que está obrigada, a que deve obrigações.  
 DEBITUOLO. dim. m. } dim. DI DÉBITO. Divida de pequena consideração, dividazinha.  
 DEBITUZZO. dim. m. }  
 DÛBOLE. f. m. v. DEBOLEZZA.  
 DÛBOLE. adj. m. f. Debil, fraco, atenuado, languido, sem forças, de pouco vigor.  
*Di débile compleffione.* De fraca compleição.  
*Esser débile.* Estar fraco, não ter forças, estar languido.  
*Uomo débile.* Homem fraco, de baixo engenho, pedante.  
 DEBOLEMENTE. v. DEBOLMENTE.  
 DEBOLETTO. dim. m. TA. f. DI DEBOLE. Debilzinho, hum pouco debil.  
 DEBOLEZZA. f. f. Dibilidade, fraqueza, falta de forças, debilitação; o abstracto de debil.  
*Debolezza di compleffione.* Fraqueza, falta de compleição.  
*Debolezza.* Fraqueza, insufficiencia, apoucamento, inconstancia, baixaza. No fig.  
*Debolezza.* Imprudencia, fraqueza.  
 DEBOLISSIMO. sup. m. MA. f. Debilissimo, fraquissimo, muito falto de forças.  
 \* DEBOLITÀ. } v. DEBOLEZZA.  
 \* DEBOLITADE. }  
 \* DEBOLITATE. }  
 DEBOLMENTE. adv. Debilmente, com fraqueza, sem forças, de hum modo fraco.  
 DEBOLUZZO. dim. ZA. f. Debilzinho, hum pouco fraco.  
 D E C  
 DECA. f. f. O numero de dez. Palavra Grega.  
*Deca.* Decada, volume, que contém dez livros.  
 DECACORDO. f. m. Plalterio, instrumento de Musica, que tem dez cordas.  
 DECADE. f. f. Decada, volume, que contém dez livros.  
*Decade.* Historia dividida de dez em dez annos.  
 DECADENZA. f. f. Decadencia, declinação, diminuição de grandeza, queda, ruina, destruição.  
 DECADERE. v. n. Decahir, declinar, ir em decadencia, ir de mal para peor, arruinar-se, cahir.  
 DECADIMENTO. } v. } DECADENZA.  
 DECADUTA. } v. } DECLIVITÀ.  
 DECADUTO. adj. m. TA. f. Decahido, declinado, que vai em declinação.  
 DECÁGONO. f. m. Decágono, figura, que tem dez lados; e dez angulos. Termo de Geometria.  
 DECÁGONO. adj. m. NA. f. Que tem dez lados, e dez angulos.  
 DECÁLOGO. f. m. Decalogo, os dez Mandamentos da Lei de Deos, gravados em duas taboas, que Deos deo a Moysés.